

Documents du Sénat :

5-1099 - 2010/2011 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N°s 2 et 3 : Rapports.

N° 4 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Annales du Sénat : 30 juin 2011.*Stukken van de Senaat :*

5-1099 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 en 3 : Verslagen.

Nr. 4 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Handelingen van de Senaat : 30 juni 2011.**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

F. 2011 — 1827

[C — 2011/14143]

19 JUIN 2011. — Arrêté royal relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvialALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 mai 1936 sur l'affrètement fluvial, l'article 16, alinéa 2, remplacé par la loi du 29 décembre 2010, l'article 17, alinéa 2 et l'article 18, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 fixant les indemnités et compensations pour chargement et déchargement des bateaux accomplis pendant la nuit, le dimanche ou un jour férié légal;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial.

Vu l'association des Gouvernements de Région;

Vu l'avis 49.202/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 février 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable aux contrats d'affrètement dont le délai de starie et les taux des surestaries sont régis par la loi du 5 mai 1936 sur l'affrètement fluvial.**Art. 2.** § 1^{er}. A défaut d'une quelconque stipulation dans le contrat d'affrètement, le délai de starie lors du chargement ou du déchargement ainsi que le taux des surestaries sont fixés comme suit :

a) délai de starie au chargement ou au déchargement :

tonnage servant de base au calcul du fret ou, à défaut, tonnage chargé calculé d'après le certificat de jaugeage

jusqu'à 1 750 t inclus..... 2 demi-jours

plus de 1 750 t à 3 500 t inclus..... 3 demi-jours

plus de 3 500 t..... 4 demi-jours

b) taux des surestaries par tonne :

tonnage à l'enfoncement maximum tel qu'il résulte du certificat de jaugeage, en euro, par tonne et par demi-jour :

	Bateaux sans propulsion mécanique	Bateaux à propulsion mécanique		Schepen zonder mechanische voortstuwing	Schepen met mechanische voortstuwing
Jusqu'à 1 750 t inclus	0,41	0,49	Tot en met 1 750 t	0,41	0,49
Plus de 1 750 t à 3 500 t inclus	0,36	0,44	Meer dan 1 750 t tot en met 3 500 t	0,36	0,44
Plus de 3 500 t	0,31	0,39	Meer dan 3 500 t	0,31	0,39

Par un demi-jour on comprend la partie du jour qui commence soit à 00 h 00 et continue jusque 12 h 00, soit à 12 h 00 et continue jusque 24 h 00.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 1827

[C — 2011/14143]

19 JUNI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de lichtijd en het bedrag van de overliggelden op het gebied van de binnenbevrachtingALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 mei 1936 op de binnenbevrachting, artikel 16, tweede lid, vervangen door de wet van 29 december 2010, artikel 17, tweede lid en artikel 18, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot vaststelling van de vergoedingen en compensaties voor het laden en lossen van schepen uitgevoerd bij nacht, op een zondag of op een wettelijke feestdag;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de lichtijd en het bedrag van de overliggelden inzake binnenbevrachting, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 december 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de lichtijd en het bedrag van de overliggelden inzake binnenbevrachting.

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op advies 49.202/4 van de Raad van State, gegeven op 23 februari 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de bevrachtingsovereenkomsten waarvan de lichtijd en het bedrag van de overliggelden worden geregeld door de wet van 5 mei 1936 op de binnenbevrachting.**Art. 2.** § 1. Bij afwezigheid van enige bepaling in de bevrachtingsovereenkomst worden de lichtijd bij het laden of lossen en het bedrag van de overliggelden als volgt vastgesteld :

a) lichtijd bij het laden of lossen :

tonnenmaat op basis waarvan de vracht berekend wordt of, bij ontstentenis, geladen tonnenmaat berekend volgens de meetbrief

tot en met 1 750 t..... 2 halve dagen

meer dan 1 750 t tot en met 3 500 t..... 3 halve dagen

meer dan 3 500 t..... 4 halve dagen

b) bedrag van de overliggelden per ton :

tonnenmaat bij de grootste inzinking zoals blijkt uit de meetbrief, in euro, per ton en per halve dag :

Onder een halve dag wordt verstaan het deel van de dag dat aanvangt hetzij om 00 u 00 en doorloopt tot 12 u 00, hetzij om 12 u 00 en doorloopt tot 24 u 00.

§ 2. Les montants des taux des surestaries sont rattachés à l'indice des prix à la consommation du Royaume : 113,55 (indice de novembre 2010, base 2004 = 100).

A partir de l'année calendrier 2012 ils sont adaptés chaque année à partir du 1^{er} janvier en fonction de l'indice du mois de novembre de l'année précédente.

§ 3. Lorsque le chargeur ou le destinataire exige qu'un bateau sans propulsion mécanique soit accompagné d'un pousseur ou d'un remorqueur pendant les opérations de chargement ou de déchargement, les taux des surestaries pendant ces opérations sont ceux applicables pour les bateaux à propulsion mécanique.

§ 4. Le montant global des surestaries dû par demi-jour pour un bateau ne peut être inférieur à celui auquel aurait droit le bateau le plus grand de la catégorie inférieure.

Ce montant sera au minimum égal à celui d'un bateau de 200 tonnes.

Art. 3. S'il est chargé ou déchargé les dimanches ou jours fériés, les compensations suivantes sont d'application :

1° durant le délai de starie : compensation sous la forme d'une réduction du délai de starie, dépendant de la manière dont il a été fixé, avec le nombre de parties journalières durant lesquelles ont eu lieu les opérations;

2° durant le délai de surestarie : compensation sous la forme d'une indemnité complémentaire de surestarie, correspondant au nombre de parties journalières durant lesquelles ont eu lieu les opérations;

3° durant le délai de contre-starie : compensation sous la forme d'une indemnité complémentaire de contre-starie, correspondant au nombre de parties journalières durant lesquelles ont eu lieu les opérations.

Art. 4. Si le contrat mentionne un délai de starie en jours entiers mais ne contient aucune autre disposition quant à une indemnité ou compensation pour le travail effectué entre 22 h 00 le soir et 06 h 00 le matin, l'utilisation du délai de starie et la fixation des surestaries sont calculées en demi-jours conformément à l'article 2.

Art. 5. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 4 mai 1999 fixant les indemnités et compensations pour chargement et déchargement des bateaux accomplis pendant la nuit, le dimanche ou un jour férié légal;

2° l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif au délai de starie et aux taux des surestaries en matière d'affrètement fluvial.

Art. 6. Le Ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

§ 2. De bedragen van de overliggelden worden gekoppeld aan de index van de consumptieprijzen van het Rijk : 113,55 (index van november 2010, basis 2004 = 100).

Vanaf het kalenderjaar 2012 worden ze jaarlijks vanaf 1 januari aangepast in functie van het indexcijfer van de maand november van het voorafgaande jaar.

§ 3. Indien de afzender of de geadresseerde eist dat een schip zonder mechanische beweegkracht tijdens de operaties van laden of lossen vergezeld blijft van een duw- of sleepboot, zijn tijdens deze operaties de bedragen van de overliggelden van toepassing die gelden voor schepen met mechanische beweegkracht.

§ 4. Het globaal bedrag van het per halve dag voor een schip verschuldigde overliggeld mag niet kleiner zijn dan dit waarop het grootste schip van de lagere categorie recht zou hebben.

Dat bedrag zal ten minste gelijk zijn aan dat voor een schip van 200 ton.

Art. 3. In geval geladen of gelost wordt op zon- en feestdagen gelden volgende compensaties :

1° gedurende de lichttijd : compensatie onder de vorm van een verkorting van de lichttijd, afhankelijk van de wijze waarop hij werd vastgesteld, met het aantal dagdelen waarin de operaties hebben plaatsgevonden;

2° gedurende de overlichttijd : compensatie onder de vorm van een bijkomende vergoeding overliggeld overeenstemmend met het aantal dagdelen waarin de operaties hebben plaatsgevonden;

3° gedurende de extra-overlichttijd : compensatie onder de vorm van een bijkomende vergoeding extra-overliggeld, overeenstemmend met het aantal dagdelen waarin de operaties hebben plaatsgevonden.

Art. 4. Indien het contract een lichttijd vermeldt uitgedrukt in volle dagen doch geen andere bepalingen bevat betreffende een vergoeding of compensatie voor werkzaamheden uitgevoerd tussen 22 u. 00 's avonds en 06 u. 00 's morgens, worden het gebruik van de lichttijd en de vaststelling van het overliggeld berekend met halve dagen overeenkomstig artikel 2.

Art. 5. Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot vaststelling van de vergoedingen en compensaties voor het laden en lossen van schepen uitgevoerd bij nacht, op een zondag of op een wettelijke feestdag;

2° het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de lichttijd en het bedrag van de overliggelden inzake binnenbevrachting, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 december 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de lichttijd en het bedrag van de overliggelden inzake binnenbevrachting.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 1828

[C — 2011/14174]

1^{er} JUILLET 2011. — Arrêté royal portant adoption d'un cahier des charges de l'infrastructure ferroviaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, l'article 6, § 2, alinéa 3, remplacé par la loi du 26 janvier 2010;

Vu l'association des gouvernements de région;

Considérant l'avis circonstancié et motivé du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, donné le 4 mai 2011.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 mai 2011;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 1828

[C — 2011/14174]

1 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot aanneming van een bestek voor de spoorweginfrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, artikel 6, § 2, derde lid, vervangen bij de wet van 26 januari 2010;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Overwegende het gemotiveerde en uitvoerig advies van de spoorweginfrastructuurbeheerder gegeven op 4 mei 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 mei 2011;